

外销员外贸外语辅导：常见信用证明条款英汉对照外销员考试 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/598/2021_2022__E5_A4_96_E9_94_80_E5_91_98_E5_c28_598319.htm

1.B/I showing costs additional to freight charges not acceptable. 除了运费以外，提单上不能显示其他费用.

2.THIS CERTIFICATE IS NOT REQUIRED IF SHIPMENT IS EFFECTED THRU N.S.C.S.A/U.A.S.C. 如果货由N.S.C.S.A/U.A.S.C运输，则无须此证明.

3.Extra copy of invoice for issuing banks file is required. 另外提交一份发票作为开证行留档.

4.A CONFIRMATION CERTIFICATE ISSUED BY THE APPLICANT ' S REPRESENTATIVE, WHOSE NAME WILL BE INTRODUCED BY THE ISSUING BANK. 开证人代表出具的证明书，且签字要和开证行留存的相同.

5.SHOULD THE APPLICANT WAIVE THE DISCREPANCY (IES) WE SHALL RELEASE DOCUMENTS. 如果开证人接受不符点，我们将放单给开证人.

6.DOCUMENTS TO BE AIR COURIERED IN ONE LOT TO NEDBANK LTD. 单据需通过航空快递一次性寄给（开证行）.

7.THIRD PARTY DOCUMENTS ARE ACCEPTABLE. 接受第三方单据.

8.SIGNED COMMERCIAL INVOICE IN TRIPLICATE.ORIGINAL LEGALIZED AND CERTIFIED BY C.C.P.I.T. 3份签字的发票，其中正本需要贸促会认证.

9.SIGNED COPY OF THE BENEFICIARYS LETTER ADDRESSED TO US ACCOMPANIED WITH COPY OF D.H.L .RECEIPT. 加签字的受益人证明，并提交DHL快邮底单.

10.B/I showing costs additional to freight charges not acceptable. 除了运费

以外，提单上不能显示其他费用. 11.BENEFICIARY MUST COURIER ONE SET OF NON-NEGOTIABLE DOCUMENTS TO THE APPLICANT. 受益人必须快递一套副本单据给开证人. 12.ONE ORIGINAL BILL OF LADING PLUS COPY OF SHIPPING DOCUMENTS HAVE BEEN SENT TO US DIRECTLY BY D.H.L WITHIN 7 DAYS FROM BILL OF LADING DATE. 一正一副的提单已经在装船后的7天之内通过DHL寄给我们了. 13.DOCUMENTS PRODUCED BY REPROGRAPHIC SYSTEMS , AUTOMATED OR COMPUTERIZED SYSTEMS OR AS CARBON COPIES IF MARKED AS ORIGINAL ARE ACCEPTABLE. 接受复印，计算机打印等自动制单完成的单据，但需表面注名ORIGINAL. 14.A HANDLING FEE OF USD80. 00 TO BE DEDUCTED FOR ALL DISCREPANT. 有不符点的单据将收取80美元的费用. 15.please advise beneficiaries by telecommunication. 请用电讯方式通知受益人. 16.If documents presented under this credit are found to be discrepant,we shall give notice of refusal and shall hold document at your disposal. 如果单据有不符点，我们将拒付，然后替你保管单据. 17.PACKING LIST IN THREE COPIES MENTIONING THE GROSS AND NET WEIGHT OF EACH PACKAGE AND THE MARKS. 3份装箱单，显示毛重净重和唛头. 18.NOTWITHSTANDING THE PROVISIONS OF UCP500, IF WE GIVE NOTICE OF REFUSAL OF DOCUMENTS PRESENTED UNDER THIS CREDIT WE SHALL HOWEVER RETAIN THE RIGHT TO ACCEPT A WAIVER OF DISCREPANCIES FROM THE APPLICANT. 即使UCP500有规

定，我行拒付了该信用证下提交的单据后，我行也保留开证人接受不符点后的我行的权利。 19.if dated and signed after this date by competent authorities it must bears the mention issued retrospectively. 如果权威部门在该日期之后签署，则必须倒签。把外销员站点加入收藏夹 欢迎进入：2009年外销员课程免费试听 点击进入免费体验：百考试题外销员在线考试中心 更多信息请访问：百考试题外销员、百考试题论坛外销员 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com